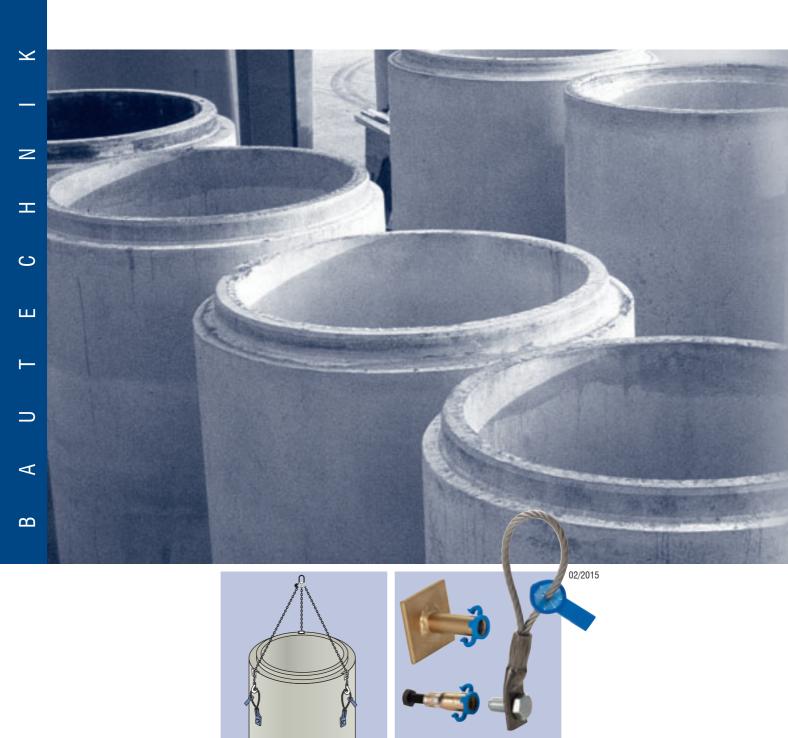
# PFEIFER



# PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS

# PFEIFER SEIL- UND HEBETECHNIK GMBH

DR.-KARL-LENZ-STRASSE 66 87700 MEMMINGEN

TELEFON Technik 0 83 31-937-345

Verkauf 0 83 31-937-290

TELEFAX 0 83 31-937-342 E-MAIL bautechnik@pfeifer.de INTERNET www.pfeifer.de



# **PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS**

Artikel-Nr. 05.059 Artikel-Nr. 05.060 Artikel-Nr. 05.061

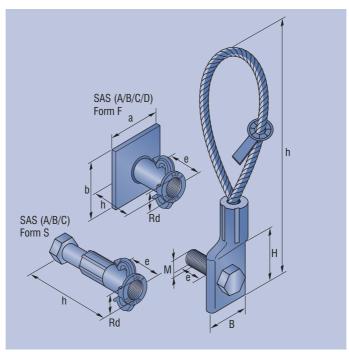


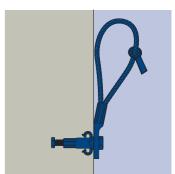


PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS bestehend aus PFEIFER-Transportanker SAS, PFEIFER-Abhebeschlaufe SAS und PFEIFER-Datenclip SAS zum Abheben und Versetzen von Rohr- und Schachtelementen.

## Werkstoffe:

Präzisionsstahlrohr in Sondergüte Flexibles Stahldrahtseil Hochfeste Schrauben Flachmaterial





# PFEIFER-Abhebeschlaufe SAS

Bestell-Nr.	Тур	Größe	Gewinde		Maße	e mm		Verp	Gewicht kg/ca.
				Н	В	h	е	Einheit	VerpEinheit
05.059.182	SAS	V	M12	30	24,5	180	21,0	100	19,0
05.059.142	SAS	Α	M14	40	29,5	210	23,5	50	9,0
05.059.162	SAS	В	M16	55	37.5	280	26.5	50	20,0
05.059.242	SAS	С	M 24	65	55,2	330	39,0	25	25,0
05.059.302	SAS	D	M 30	80	65,5	390	52,0	10	18,0

## **PFEIFER-Transportanker SAS**

Bestell-Nr.	Тур	Größe	Form	Gewinde		Maß	e mm		Verp	Gewicht kg/ca.
					h	a	b	е	Einheit	VerpEinheit
05.061.123.076	SAS	V	S	Rd 12	76	_	_	22	100	4,7
05.060.143.075	SAS	А	S	Rd 14	75	_	_	25	100	8,0
05.061.143.060	SAS	Α	F	Rd 14	60	60	60	25	100	20,0
05.060.163.095	SAS	В	S	Rd 16	95	_	_	27	100	20,0
05.061.163.070	SAS	В	F	Rd 16	70	60	60	27	100	25,0
05.060.243.110	SAS	С	S	Rd 24	110	_	_	43	50	39,0
05.061.243.070	SAS	С	F	Rd 24	70	130	130	43	50	62,5
05.061.303.120	SAS	D	F	Rd30	120	100	80	56	25	23.75

## **Datenclip SAS**

Bestell-Nr.	Тур	Größe	Farbe
05.220.012.050	SAS	V	Verkehrsgrün
05.220.014.010	SAS	Α	Hellblau
05.220.016.020	SAS	В	Beige
05.220.024.040	SAS	С	Grauweiß
05.220.030.052	SAS	D	Purpur



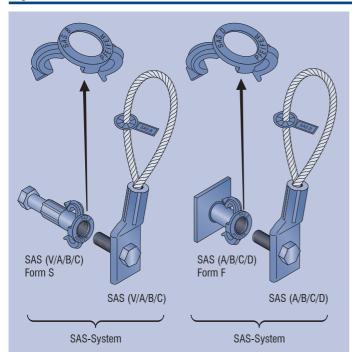
M-Verbindungsschrauben und Rd-Transportanker sind aufeinander abgestimmt.



Die PFEIFER-Verbindungsschraube SAS 8.8 wird montiert mit der PFEIFER-Abhebeschlaufe SAS 8.8 geliefert und ist einzeln nicht verfünhar

# Einbau- und Verwendungsanleitung für das PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS

# **System**



Das PFEIFER-Schachtabhersystem SAS besteht aus den Transportankern, Abhebeschlaufen und Datenclips SAS.

Warnung: Verwendung systemfremder Zubehörteile, insbesondere Produkte anderer Hersteller kann zum Bauteilabsturz führen und dabei Personen verletzen oder töten. Benutzen Sie das PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS nur als vollständige Einheit!

# Sicherheit

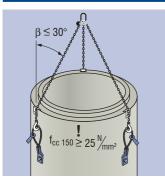
Alle erforderlichen Betriebskoeffizienten gemäß Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) bzw. VDI-BV-BS 6206 wurden berücksichtigt mit:

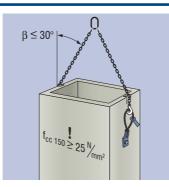
- Sicherheit gegen metallisches Versagen:  $\gamma_s = 3.0$ - Sicherheit gegen Seilversagen:  $\gamma_s = 4.0$ 

- Sicherheit gegen Betonversagen:  $\gamma_c = 2.5$  (mit Koeffizient 1,2 für QM-System herstellerseitig im Fertigteilwerk)

bei Einwirkungskoeffizient lastseitig:  $\gamma_c = 1.3$ 

# **Anwendung**





Das PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS dient zum Anschlagen und Abheben von Rohr- und Schachtelementen aus Normalbeton mit einer Würfeldruckfestigkeit,  $f_{cc\ 150} \ge 25\ N/mm^2$ .

Bringen Sie das PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS ausschließlich auf der Außenseite des Schachtes an, um Axialzugkraft im Anker zu vermeiden.

Hinweis: Benutzen Sie das System nur, wenn Sie in den sicheren Umgang eingewiesen sind. Wenn Sie Zweifel an dem sicheren Zustand des Systems haben, muss die Frage der Nutzbarkeit, von einer befähigten Person beurteilt werden!

Warnung: Eine Vorbenutzung, wie beispielsweise Verzurren, kann zu einer Vorschädigung des PFEIFER-Schachtabhebersystems SAS führen und damit besteht die Gefahr der Verletzung oder des Todes von Personen. Benutzen Sie das PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS ausschließlich zum Transport von Rohr- und Schachtelementen!

Warnung: Bei Benutzung des Ankers durch nicht eingewiesenes Personal besteht die Gefahr einer Fehlanwendung, beziehungsweise die Gefahr eines Absturzes von Bauteilen und damit die Verletzung oder Tötung von Personen. Setzten Sie nur eingewiesenes Personal ein!



# **Bemessung**

Tabelle 1: Anzugsdrehmoment und zulässiger Widerstand

	Тур	Größe	Anzugsdrehmoment T <sub>inst</sub> Nm	Zulässiger R <sub>zul</sub> bei f <sub>cc,150</sub> ≥	
				Form S	Form F
	SAS	V	20 – 30	5	-
•	SAS	Α	40 – 50	10	10
	SAS	В	50 – 70	20	20
	SAS	С	70 – 90	40	24,5
•	SAS	D	100 – 120	_	52

Berechnen Sie die resultierende Einwirkung ingenieurmäßig, z.B. gemäß der allgemeinen technischen Einführung für PFEIFER-Transportankersysteme.

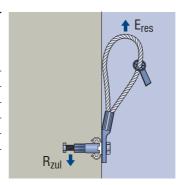


Hinweis: Beachten Sie die "allgemeine technische Einführung für PFEIFER-Transportankersysteme".

Die Mindestbewehrung ist als Flächenbewehrung oder als obere und untere Ringbewehrung nach Tabelle 2 anzuordnen.

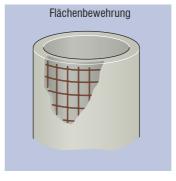
Tabelle 2: Mindestbewehrung

Тур	Größe	Flä	ichenbewehrung	F	Ringbewehrung
		Form	mittig	Form	oben und unten
SAS	V	S	188 mm²/m	_	_
SAS	Α	S	188 mm²/m	F	2 ø 8 mm
SAS	В	S	188 mm²/m	F	2 ø 10 mm
SAS	С	S	257 mm²/m	F	2 ø 12 mm
SAS	D	F	257 mm <sup>2</sup> /m	_	_





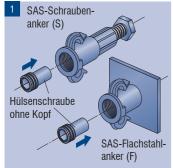
Resultierende Einwirkung  $\stackrel{!}{\leq}$  zulässiger Widerstand (Tabelle 1)  $E_{\text{res}} \stackrel{!}{\leq} R_{\text{zul}}$ 



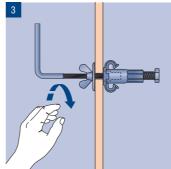


# Einbau

Benutzen Sie zur sicheren Befestigung der Transportanker an der Schalung die Hülsenschraube und die Fixierschraube. Durch handfeste Sicherung der Flügelmutter vermeiden Sie ein Lösen des Ankers beim Betonieren.



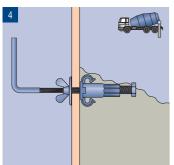


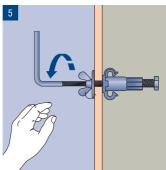


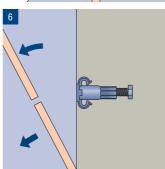
#### PFEIFER-Fixierschraube

Bestell-	Gewinde-	passend für
Nr.	größe	Hülsen-
	M	schrauben
05.206.063	M 6	M 12
05.206.083	M 8	M 14/16
05.206.103	M 10	M 24/30

Gewicht und Abmessungen siehe Datenblatt Gewindesystem S. 48.





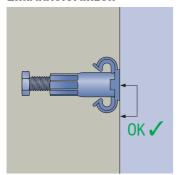


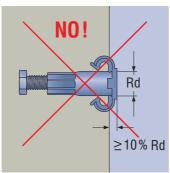
## PFEIFER-Hülsenschraube

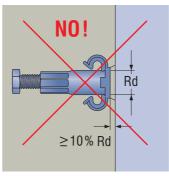
Bestell- Nr.	Gewinde- größe M	passend für Größe
05.211.123	M 12	V
05.211.143	M 14	Α
05.211.163	M 16	В
05.211.243	M 24	С
05.211.303	M 30	D

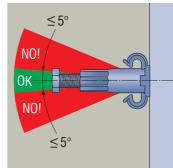
Gewicht und Abmessungen siehe Datenblatt Gewindesystem S. 49.

# Einbautoleranzen



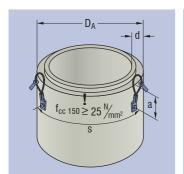


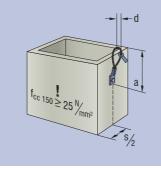






**Vorsicht:** Fehllagen und fehlerhafter Ankereinbau können zu vorzeitigem Versagen und Absturz führen – Lebensgefahr! Anker bündig und rechtwinklig einbauen!







**Hinweis:** Der Ankereinbau muss immer oberhalb des Schwerpunktes erfolgen, da ansonsten das Bauteil beim Transport kippen kann.

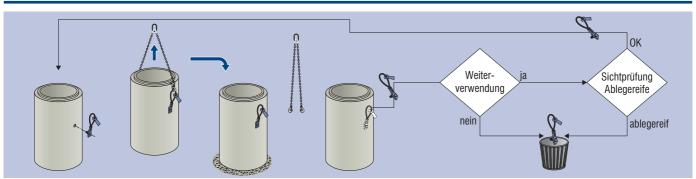
Tabelle 3: Mindestabmessungen

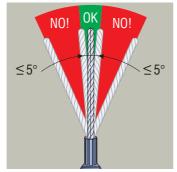
	außen-ø D <sub>A</sub> [mm]	Mindest- wandungsdicke d [mm]	Mindest- randabstand a [mm]	Mindest- zwischenabstand s [mm]
V	1240	120	215	_
Α	800	100	400	800
В	1000	120	500	1000
С	2000	150	700	1400
Α	800	90	400	1200
В	1000	100	500	1500
С	2500	100	600	1800
D	2000	150	1000	2000
	A B C A B C	[mm]   V	[mm]         [mm]           V         1240         120           A         800         100           B         1000         120           C         2000         150   A           A         800         90           B         1000         100           C         2500         100	[mm]         [mm]         [mm]           V         1240         120         215           A         800         100         400           B         1000         120         500           C         2000         150         700           A         800         90         400           B         1000         100         500           C         2500         100         600

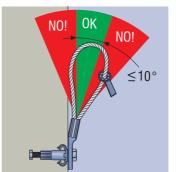


**Hinweis:** Halten Sie die Mindestabmessungen nach Tabelle 3 und eine Betonwürfeldruckfestigkeit von mindestens 25 N/mm² ein, um die angegebene Tragfähigkeit zu erreichen!

# Verwendung



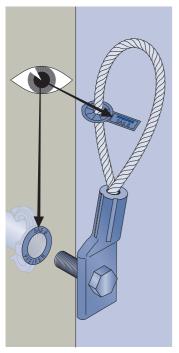


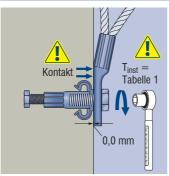


Warnung: Den Abheber außerhalb des zugelassenen Winkels zu belasten, führt zu frühzeitigem Versagen der Anker. Absturz und Lebensgefahr. Belasten Sie nur in Schlaufenrichtung und parallel zur Betonoberfläche!

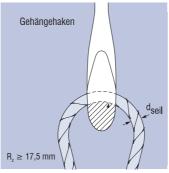


# Verwendung





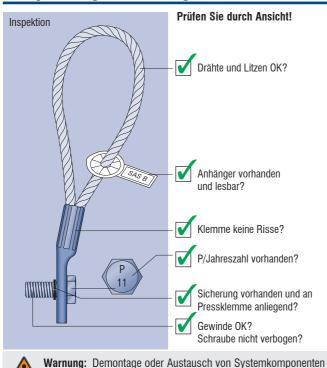
Die Abhebeschlaufe muss Kontakt zum Beton haben. Schrauben Sie die Verbindungsschraube mit dem Anzugsdrehmoment nach Tabelle 1 ein.



Warnung: Ein zu kleiner Ausrundungsradius des Hakens kann bereits bei Nennbelastung zum Versagen des Abhebers führen. Dabei besteht Lebensgefahr. Schlagen Sie nur Anschlaghaken mit einem Ausrundungsradius von mindestens 17,5 mm ein!

Kontrollieren Sie die Systemzusammengehörigkeit anhand des Datenclips des Transportankers und dem Tragkraftanhänger der Abhebeschlaufe.

# Erstprüfung und Ablegereife



ist unzulässig. Dies kann zum Versagen des Systems führen – Lebensgefahr! Verwenden Sie die Abhebeschlaufe nur in einwandfreiem

Originalzustand!

Vor der Erstinbetriebnahme, mindestens einmal jährlich und nach besonderen Vorkommnissen müssen die Abhebeschlaufen SAS durch den beauftragten Sachkundigen nach den aufgeführten Kriterien (Bild Inspektion) geprüft werden. Die Teile müssen dafür metallisch rein sein. Instandsetzungsarbeiten sind nicht zulässig.



**Hinweis:** Bei mehrfacher Verwendung ist eine Sichtprüfung vor jeder Anwendung erforderlich!

PFEIFER-Abhebeschlaufen SAS dürfen beim Auftreten folgender Schäden nicht mehr verwendet werden:

- 6 zufällig verteilte Drahtbrüche bei Außendrähten auf einer Länge von
   6 x Seildurchmesser, jedoch nicht mehr als 14 zufällig verteilte Drahtbrüche auf einer Länge von 30 x Seildurchmesser
- 3 benachbarte Drahtbrüche bei Außendrähten in einer Litze
- Quetschungen des Seils
- Verformung oder Beschädigung des Seils oder der Gewindehülse
- starker Verschleiß
- Korrosionsnarben
- Verbindung zwischen Seil- und Pressklemme gelockert oder gelöst
- Sicherung defekt



# Lagerung



Hinweis: Lagern Sie die SAS-Systemkomponenten trocken und geschützt. Bei stark wechselnden Temperaturen, Nässe (Feuchtigkeit) oder Einwirkung von Säuren, Streusalz oder Meerwasser besteht Korrosionsgefahr!



Der Hersteller

PFEIFER Seil- und Hebetechnik GmbH Dr.-Karl-Lenz-Straße 66 D-87700 Memmingen

erklärt, dass das Lastaufnahmemittel PFEIFER-Schachtabhebersystem SAS nach Artikel 2d), bestehend aus folgenden Systemkomponenten:

PFEIFER-Abhebeschlaufen SAS A, B, C, D

PFEIFER-Transportanker SAS V (Form S), A (Form S und F), B (Form S und F), C (Form S und F), D (Form F)

aufgrund der Konzipierung und Bauart übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (kurz: EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG).

## **Angewandte harmonisierte Normen**

- EN ISO 12100:2011-03

 $Sicherheit\ von\ Maschinen-Allgemeine\ Gestaltungsleits\"{a}tze-Risikobeurteilung\ und\ Risikominderung$ 

# Sonstige angewandte Normen oder Spezifikationen

Richtlinie VDI/BV-BS 6205:2012-04

Transportanker und Transportankersysteme für Betonfertigteile Grundlagen, Bemessung, Anwendung

## Verantwortlicher Bevollmächtigter zur Erstellung und Führung der technischen Dokumentation ist

- Herr Dipl.-Ing. Christoph Neef

Leitung Entwicklung Bautechnik, PFEIFER Seil- und Hebetechnik GmbH

PFEIFER Seil- und Hebetechnik GmbH Memmingen, 20.02.2015

Dipl.-Ing. Matthias Kintscher Geschäftsbereichsleiter Bautechnik Dipl.-Ing. Christoph Neef Leitung Entwicklung Bautechnik



□ Aufuana				BESTELLER/ANFRAGENDE	D				
	Anfrage			Firma	n				
DEEIEE	r seil- und hebe	ETECHNIK GMRH		Straße					
Geschä	iftsbereich BAUTE h 1754 · D-87687	CHNIK		PLZ Ort					
Tele	Telefax 08331-937342			Ansprechpartner					
				Telefon					
Bauvo	rhaben			Telefax					
PFEIFER-Schachta			 bhebersvstem	ı SAS					
PFEIFE	R-Schachtabheber		· oonaomai	onoboroyoton	. 0710				
Pos.	Anzahl	Bestell-Nr.	Тур	Größe/Form	Einzelpreis	Gesamtpreis pro Pos.			
			.76		in EUR	in EUR			
Bitte <b>be</b>	<b>rücksichtigen</b> Sie	e die <b>Verpackungseinheiten.</b>			Summe	EUF			
Der Be: PFEIFE	stellung liegen die R-Verkaufs- und Li	Ihnen bekannten ieferungsbedingungen zugrunde	).	zz	gl. Verpackung und Frachtkosten l				
	eferanschrift								
	ur eintragen, —— wenn von stellanschrift								
	abweichend)								

Datum und Unterschrift

z		Transportankersysteme Gewindesystem
ш	<b>†</b>	Transportankersysteme
_		BS-System
Z	<b>†</b>	Transportankersysteme
_		WK-System
_		Befestigungstechnik DB-Anker 682
$\vdash$		für Dauerbefestigungen
$\prec$		Befestigungstechnik Hülsendübel Polyhülsen
$\supset$		Befestigungstechnik
		HK-Montageankersystem
0		Verbindungstechnik
<u>~</u>		Stützenfußsystem Wandschuhsystem
۵		Verbindungstechnik Stahlauflager
		Treppenauflager Verbindungstechnik
ш		Sandwichankersystem Deltaankersystem
$\Box$		Verbindungstechnik
ш		Betonerdungssystem BEB
S		Bewehrungstechnik
Z		VS®-System
$\cap$		Bewehrungstechnik PH-Bewehrungsanschlußsystem
Ω		Seilzugglieder Zugstabsystem
Z		Anschlagmittel
_		(Seile, Ketten, Textil)
S		Zurrsysteme
S		Betonstahlzangen
⋖		Ausgleichstraversen

Der Vertrieb unserer Produkte erfolgt in Deutschland über:



#### J&P Bautechnik Vertrieb

## in Deutschland

Stammhaus PFEIFER SEIL- UND HEBETECHNIK GMBH

ш

 $\geq$ 

\_

7

=

ഗ

ш

 $\propto$ 

ш

S

 $\geq$ 

Dr.-Karl-Lenz-Straße 66
D-87700 MEMMINGEN
Telefon +49(0)8331-937-290
Telefax +49(0)8331-937-342
E-Mail bautechnik@pfeifer.de
Internet www.pfeifer.de

Fundlandstraße 29 D-45326 ESSEN Tel. 0201-28966-0 Fax 0201-28966-20 E-Mail essen@jp-bautechnik.de

Markircher Straße 14 D-68229 MANNHEIM Tel. 0621-4840340 Fax 0621-4840344 E-Mail mannheim@jp-bautechnik.de

Lechstraße 21 D-90451 NURNBERG Tel. 0911-6427808 Fax 0911-6428472 E-Mail nuernberg@jp-bautechnik.de

#### in Österreich

Pfeifer Seil- und Hebetechnik GmbH Klaus Neuhauser Gebietsverkaufsleitung Österreich Bautechnik Dr.-Karl-Lenz-Straße 66 D-87700 Memmingen Telefon: +43 (0)664-88311458 Email: kneuhauser@pfeifer.de

#### in Dänemark

JORDAHL & PFEIFER Byggeteknik A/S Risgårdevej 66, DK-9640 Farsø Tel. +45-9863-1900 E-Mail info@jordahl-pfeifer.dk

# in Frankreich

JORDAHL / H-BAU France 25, rue Lazare Carnot F-61000 ALENCON Tél +33-3 81 25 04 65 Fax +33-3 81 25 07 96 E-Mail info@jordahl-hbau.fr

in Spanien

PFEIFER Cables y Equipos de Elevación, SLU. Avda. de los Pirineos, 25 – Nave 20 23 - Nave 23 San Sebastián de los Reyes ES-28703 MADRID Tel. +34-916593185 Fax +34-916593139 E-Mail p-es@pfeifer.de

ES-08820 BARCELONA Tel./Fax +34-93-6364662 Móvil +34-64-9154948 E-Mail frieda@pfeifer.de

## in Russland

000 PFEIFER OOO PFEIFER
KANATI & PODJÖMNIE TEHNOLOGII
RU-119017 MOSKAU
Pyzhevskiy pereulok,
h.5, bld.1, office 108
Tel. +7-495-363-01-27
Fax +7-495-363-01-28
E-Mail info@nfaiferruseia.ru E-Mail info@pfeiferrussia.ru

#### in der Ukraine JORDAHL & PFEIFER

TECHNIKA BUDOWLANA ul. Pawłyka 17a 76-018 IVANO-FRANKIVSK Tel. +380 67 442-85-78 (Region Ost) Tel. +380 67 442-85-79 (Region West) E-Mail info@j-p.com.ua

#### in Ungarn

PFEIFER GARANT KFT. Gyömröi út 128 HU-1103 BUDAPEST Tel. +36-1-2601014 Fax +36-1-2620927 E-Mail info@pfeifer-garant.hu

### in Singapur

J&P BUILDING SYSTEMS PTE LTD. No. 48 Toh Guan Road East #08-104 Enterprise Hub SG-SINGAPORE 608586 Tel. +65-6569-6131 Fax +65-6569-5286 E-Mail info@jnp.com.sg

#### in Brasilien

PFEIFER CABOS DE AÇO E SISTEMAS DE IÇAMENTO LTDA. Rua da Regeneração, 465 21040-170 RIO DE JANEIRO Tel. +55-21-2560-0673 E-Mail info@pfeifer-brasil.com

#### in den VAE

EMIRATES GERMAN BUILDING MATERIALS TRADING (LLC) P.O. Box 18917 UAE-DUBAI Tel. +971-4-2676644 Fax +971-4-2676646 E-Mail gemirate@emirates.net.ae

## in der Schweiz

Pfeifer Seil- und Hebetechnik GmbH Kurt Styger Gebietsverkausleitung Schweiz Bautechnik Dr.-Karl-Lenz-Strasse 66 D-87700 Memmingen Telefon: +41(0)797254931 Email: kstyger@pfeifer.de

#### in Großbritannien

J&P BUILDING SYSTEMS LTD. Unit 5 Thame Forty Jane Morbey Road GB-THAME, OXON OX9 3RR Tel. +44-1844-215200 Fax +44-1844-263257 E-Mail enquiries@jp-uk.com

## in Tschechien

JORDAHL & PFEIFER STAVEBNI TECHNIKA S.R.O. Bavorská 856/14 CZ-15500 PRAHA 5 Tel. +420-272700701 Fax +420-272703737 E-Mail info@jpcz.cz

#### in Rumänien

TH NUMBHIEN

S.C. JORDAHL & PFEIFER

TEHNICA DE ANCORARE S.R.L

Str. Malului Nr. 7, et.1

RO-550197 SIBIU JUD. SIBIU

Tel. +40 269 246 098

Fax +40 269 246 099 E-Mail info@jordahl-pfeifer.ro

### in Polen

JORDAHL & PFEIFER TECHNIKA BUDOWLANA SP. Z O.O. ul. Wrocławska 68 PL-55-330 KREPICE k/Wrocławia Tel. +48-71-3968264 Fax +48-71-3968105 E-Mail biuro@jordahl-pfeifer.pl